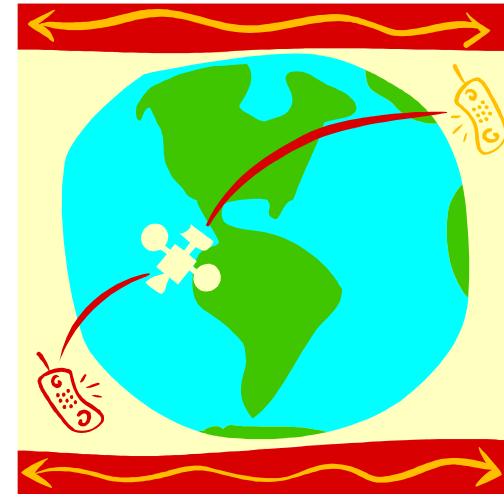


Quelques faits...

- ❑ Un tout-petit qui assimile plusieurs langues **stimule son cerveau** ! On a constaté que les enfants bilingues ont une pensée plus créative, plus flexible et plus ouverte.
- ❑ **Bilinguisme précoce simultané**: cela concerne un enfant qui au moment où il apprend à parler ou dans sa première année de vie, est en contact avec deux langues.
- ❑ **Bilinguisme précoce séquentiel** : cela survient lorsque la langue seconde est introduite après que la langue maternelle soit bien établie (autour de 3 ans). La langue seconde arrive à l'entrée à la garderie ou à l'école alors que la langue maternelle est la langue d'usage dans la famille et dans la communauté d'origine.
- ❑ **Période de silence**: Plusieurs enfants vivent une période de silence au début de leur exposition à la langue seconde. Cela peut durer quelques mois et correspond au temps nécessaire pour nourrir la compréhension. Il faut comprendre avant de pouvoir le dire.
- ❑ **Perte de la langue maternelle**: Si la langue seconde est introduite sans continuer la stimulation en langue maternelle, l'enfant peut perdre ses habiletés en langue maternelle.

Mon enfant est bilingue !



Conseils pour installer un bilinguisme équilibré

Mieux communiquer, c'est possible !

- ❑ Parler avec plaisir avec son enfant dans la langue de son choix est important; le contexte doit être spontané et sans tension.
- ❑ Peu importe le type de bilinguisme choisi, la clé de la réussite demeure la **constance**. Il faut choisir comment organiser les langues à la maison et dans l'environnement le plus tôt possible.
- ❑ Nous suggérons d'utiliser la langue maternelle à la maison et d'exposer l'enfant à la langue seconde dans la communauté (garderie, amis, tv). **C'est la règle : une langue, un contexte.**
- ❑ La langue maternelle, c'est la langue familiale et culturelle. Elle unit l'enfant à ses proches et à sa communauté. Elle est donnée par les parents et contribue à construire l'identité de l'enfant.
- ❑ Dans un milieu familial bilingue où les 2 parents ne peuvent parler 1 seule langue, on privilégie **la règle : une langue, une personne.**
- ❑ On peut attribuer au personnel de la petite enfance la tâche de donner à l'enfant l'accès à la langue d'accueil.
- ❑ À chacun ou à chaque contexte sa langue pour avoir une stimulation de qualité.

- ❑ Lire des **histoires** et chanter de **comptines** aident le développement de la langue maternelle et de la langue seconde.
- ❑ Pour faciliter l'intégration de la langue seconde, la **répétition** fréquente et la **routine** sont nécessaires. Il faudra aussi utiliser des **phrases courtes**, un **vocabulaire simple** et utile, **ralentir** la vitesse de parole et utiliser des **gestes** et des **images**.

Retard de langage ? Le bilinguisme, c'est possible!

- ❑ Il faut **valoriser toutes les langues**, il ne faut pas penser qu'il existe des langues plus prestigieuses que d'autres.
- ❑ À ce jour, il n'y a pas d'indices concluant qu'un enfant avec un retard de langage sera en plus grande difficulté par son exposition à deux langues.
- ❑ Un enfant unilingue ou bilingue avec des difficultés de langage a besoin de plus de **situations de communication adaptées et stimulantes** pour apprendre le langage **peu importe la langue.**
- ❑ Des difficultés de langage peuvent survenir chez les enfants bilingues comme chez les autres enfants. Si vous êtes inquiets, vous pouvez consulter un orthophoniste qui évaluera le langage et suggérera des moyens pour favoriser la communication. **L'orthophoniste peut intervenir pour vous guider et répondre à vos questions dès que vous en sentez le besoin.**